REF 4.30.1

Nea International bv
Europalaan 31
6199 AB Maastricht-Airport
The Netherlands

www.push.eu

Designed in the Netherlands
Made in the EU

47205 / 3

04 / 2020

MD Medical Device

CE

©Nea

Push® is a registered trademark of Nea International bv

PUSH SPORTS

KNEE BRACE

Useful information for you!

ENGLISH

PUSH SPORTS KNEE BRACE

The Push Sports Knee Brace is a very comfortable sports brace that provides knee support with leaf spring hinges along the sides of the knee joint. It prevents lateral movement of the knee joint, without restricting flexion and extension. The knee brace features a U-shaped pad around the patella, which exerts pressure on the patella tendon and stabilizes the patella. The accurate fit and the anti-slip lining prevent the brace from slipping. The thin, light material increases comfort by wicking perspiration away from the skin. Despite its strong support, the Push Sports Knee Brace has a remarkably low profile design, allowing it to be worn under regular pants. As the leaf spring hinges have been covered, the brace can also be used safely in contact sports.

WHEN TO USE THE PUSH SPORTS KNEE BRACE?

Do you need support and comfortable compression around the knee joint during sports activities? Then the Push Sports Knee Brace is a good choice.

The brace is used in the case of residual complaints after ligament injuries or a meniscus surgery. The brace is also effective when the knee is under heavy strain, in sports that require repeated rotation or turning.

INDICATIONS

- General knee instability
- Residual instability following a collateral ligament injury
- Arthrosis with mild instability
- Meniscus injury
- Patellofemoral pain syndrome

CONTRAINDICATIONS

- There are no known disorders where the Push Sports Knee Brace should not be worn.

CAUTIONS

- Ensure that the brace is not fitted too tightly. Use the brace only for the appropriate indications. Proper use of your Push Sports brace may require diagnosis by a doctor or therapist. Pain is always a warning sign. If pain or complaints persist without a clear cause, it is recommended that you visit your GP, physiotherapist or sports massage therapist.
- The Push Sports Knee Brace provides lateral support, suitable for minor to moderate (residual) instability.
- In some cases, the brace may touch the other leg. Athletes who experience discomfort, are advised to wear trousers that cover the location concerned.
- Push Sports braces were designed to be worn on an undamaged skin. Damaged skin must first be covered with suitable material.
- Optimal functioning can only be achieved by selecting the right size. Therefore, preferably fit the brace before purchasing, to check its size. In the case of an online purchase, always ensure that there is a good return service. Your reseller's professional staff will explain the best way to fit your Push Sports brace. We recommend that you keep this product information in a safe place, to be able to consult it for fitting instructions whenever needed.

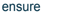
- Check your Push Sports brace each time before use for signs of wear or ageing of components or seams. Optimal performance of your Push Sports brace can only be guaranteed if the product is fully intact.
- Within the framework of EU regulation 2017/745 on medical devices, the user must report any serious incident involving the product to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user is established.

SPECIAL FEATURES

The knee brace provides effective knee support using light-weight, yet very strong bilateral leaf spring hinges, which mimic the natural bending motion of the knee.

The use of this type of (non-axial) hinges provides excellent medial/lateral support of the knee joint without causing any restriction during sports activities. The U-shaped pad in the brace surrounds the kneecap and stabilizes the patella.

TAKING MEASUREMENTS



The Push Sports Knee Brace is available in four sizes, universally applicable for the left and right sides. Select the appropriate brace size by measuring the circumference of the lower leg just below the knee. It is recommended to always try out the brace before use, to ensure that it is the right size.

FITTING

Open the two hook and loop fasteners.

① Pull the brace over the knee until the pad is positioned snugly underneath the kneecap. For the proper degree of support, it is important that the pad fits closely around the kneecap. Please make sure the lower edge of the brace does not fold inwards.

② Close the upper hook-and-loop fastener in such a way that you experience a comfortable degree of pressure around the upper leg.

③ Close the lower hook-and-loop fastener in such a way that you experience a comfortable degree of pressure below the knee.

▶ pushsports.eu/knee-brace/applying

For details of the distributor in your country, we refer to www.push.eu/distributors

WASHING INSTRUCTIONS/MAINTENANCE

To promote hygiene and to maximise the lifespan of the brace, it is important to wash the brace regularly, observing the washing instructions. The brace can be washed at temperatures of up to thirty degrees Celsius, on a delicate fabric cycle or by hand. Before washing, fasten the hook and loop material to protect the brace and other laundry. Do not use any bleaching agents. Let the brace dry in the open air (**not** near a source of heat or in a tumble drier). Never store the brace when it is wet. Always let it dry first.

IMPORTANT

- The knee brace is not meant as a replacement for a knee protector. Athletes who use knee protectors, can wear the knee protector over the brace.

DEUTSCH

PUSH SPORTS KNIEBANDAGE

Die Push Sports Kniebandage ist eine sehr bequeme Sportbandage, die das Kniegelenk durch seitliche Gelenkschienen unterstützt. Dadurch wird die Bewegung des Kniegelenks in seitlicher Richtung verhindert. Beugung und Streckung des Kniegelenks werden dagegen nicht eingeschränkt. In der Kniebandage ist rundum die Kniescheibe eine U-förmige Pelotte eingearbeitet. Diese übt Druck auf die Kniescheibensehne aus und trägt zur Stabilisierung der Kniescheibe bei. Dank der ausgezeichneten Passform und dem oben an der Bandage verarbeiteten Silikonrand verrutscht die Bandage nicht. Das schlanke und leichte Material leitet Transpirationsflüssigkeiten ab, wodurch sich die Bandage nicht schwitzig anfühlt. Trotz ihrer Stützelemente hat die Push Sports Kniebandage ein sehr schlankes Design und passt unter eine normale Hose. Weil die Stäbe sorgfältig in die Bandage eingearbeitet sind, kann die Bandage problemlos auch bei Kontaktsportarten getragen werden.

WANN TRÄGT MAN DIE PUSH SPORTS KNIEBANDAGE?

Wenn Sie beim Sport das Bedürfnis nach Unterstützung und angenehmen Druck rund um das Kniegelenk haben, ist die Push Sports Kniebandage die richtige Wahl.

Die Bandage wird bei Restbeschwerden nach einer Bänderverletzung oder einer Meniskusoperation eingesetzt, aber auch dann, wenn das Knie bei der jeweiligen Sportart durch häufige Dreh- und Wendebewegungen schwer belastet wird.

INDIKATIONEN

- Instabilität nach Verletzungen der Kollateralbänder
- Arthrose mit leichter Instabilität
- Meniskusverletzungen
- Patella-Femoralis-Syndrom

GEGENANZEIGEN

- Es sind keine Verletzungen bekannt, bei denen die Push Sports Kniebandage nicht getragen werden kann oder darf.

BEOBACHTEN

- Sorgen Sie dafür, dass Sie die Bandage nicht zu fest anlegen. Achten Sie darauf, dass Sie die Bandage nur bei der richtigen Indikation tragen. Die korrekte Verwendung Ihrer Push Sport Bandage erfordert möglicherweise eine Diagnose durch einen Arzt oder Therapeuten. Schmerz ist immer ein Warnzeichen. Bei anhaltenden Schmerzen oder Beschwerden ohne deutliche Ursache empfiehlt sich daher, Ihren Hausarzt, Physiotherapeuten oder Sporttrainer um Rat zu fragen.
- Die Push Sports Kniebandage bietet eine seitliche Unterstützung, die für leichte bis moderate (Rest-) Instabilität geeignet ist.
- In einigen Fällen kann es vorkommen, dass die Bandage das andere Bein berührt. Athleten, für die dies eine Behinderung darstellt, wird empfohlen, eine Hose zu tragen, die die entsprechende Stelle bedeckt.
- Push Sports Bandagen sind für das Tragen auf intakter Haut vorgesehen. Sollte die Haut verletzt sein, sollte sie mit einem geeigneten Mittel abgedeckt werden.
- Für eine optimale Funktion ist die richtige Wahl der Größe entscheidend. Bitte passen Sie daher Ihre Bandage vorzugsweise vor dem Kauf an, um die Größe zu überprüfen. Achten Sie beim Online-Kauf darauf, dass Ihnen ein guter Rückgabeservice geboten wird. Das Fachpersonal an Ihrer Verkaufsstelle wird Ihnen erklären, wie Sie Ihre Push Sports Bandage optimal anlegen. Bewahren Sie die Produktinformationen auf, damit Sie später die Anleitung zum Anlegen der Bandage nachlesen können.

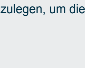
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch Ihrer Push Bandage, dass keine Abnutzung oder Alterung von Teilen oder Nähten erkennbar ist. Eine optimale Funktion Ihrer Push Bandage ist nur dann gewährleistet, wenn das Produkt vollständig intakt ist.
- Gemäß der EU-Verordnung 2017/745 über Medizinprodukte muss der Benutzer jeden schweren Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt dem Hersteller und der zuständigen Behörde in dem EU-Mitgliedstaat, in dem der Benutzer ansässig ist, melden.

BESONDERE EIGENSCHAFTEN

Die Kniebandage unterstützt das Knie auf besondere Weise mit Gelenkschienen an beiden Seiten des Kniegelenks, die der natürlichen Beugung des Knies folgen.

Durch den Einsatz dieser Art von Schienen (non-axial) wird das Kniegelenk ausgezeichnet stabilisiert, ohne dass man während des Sports behindert wird. Die U-förmige Pelotte in der Bandage befindet sich rund um die Kniescheibe und trägt zur Stabilisierung der Kniescheibe bei.

ANMESSEN



Die Push Sports Kniebandage ist in vier Größen erhältlich und ist für links und rechts universal. Um die richtige Größe zu ermitteln, messen Sie den Umfang des Unterschenkels direkt unterhalb des Kniegelenks.
Es wird empfohlen, die Bandage vor dem Gebrauch immer anzulegen, um die richtige Größe sicherzustellen.

ANLEGEN

Öffnen Sie die beiden Klettverschlüsse.

① Ziehen Sie die Bandage über das Knie, bis sich die Pelotte rund um die Kniescheibe schließt. Für die beste Unterstützung ist es wichtig, dass die Pelotte bündig an der Kniescheibe anliegt. Stellen Sie sicher, dass der untere Rand der Bandage nicht nach innen klappt.

② Schließen Sie den oberen Klettverschluss, so dass Sie einen angenehmen Druck um den Oberschenkel spüren.

③ Schließen Sie den unteren Klettverschluss, so dass Sie einen angenehmen Druck unter dem Knie spüren.

▶ pushsports.eu/knee-brace/applying

Für Informationen zum Vertreiber in Ihrem Land siehe bitte unsere Website www.push.eu/distributors

WASCHANLEITUNG / PFLEGE

Für eine gute Hygiene und eine längere Lebensdauer der Bandage ist es wichtig, die Bandage regelmäßig zu waschen und die Waschanleitung zu befolgen. Die Bandage kann bei einer Temperatur von maximal 30 °C in der Waschmaschine (Feinwäsche) oder mit der Hand gewaschen werden. Schließen Sie zum Schutz der Bandage und anderen Wäschestücken vor dem Waschen die Klettverschlüsse. Verwenden Sie keine Bleichmittel. Lassen Sie die Bandage an der Luft trocknen (**nicht** auf einer Heizung oder im Wäschetrockner). Bewahren Sie die Bandage niemals feucht auf, sondern lassen Sie sie erst vollständig trocknen.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Die Kniebandage dient nicht als Ersatz für einen Knieschützer. Sportler, die Knieschützer verwenden, können den Knieschützer über der Bandage tragen.

NEDERLANDS

PUSH SPORTS KNIEBRACE

De Push Sports Kniebrace is een zeer comfortabele sportbrace die de knie ondersteunt middels bladveerscharnieren aan de zijkant van het kniegewricht. Hierdoor wordt beweging van het kniegewricht in zijwaartse richting tegengegaan, waarbij buig- en strekbeweging van de knie niet beperkt worden. In de kniebrace is rondom de patella een U-vormige pelotte verwerkt, die druk uitoefent op de kniepees en bijdraagt aan de stabilisering van de patella. Door de goede pasvorm en de siliconen aan de bovenrand zakt de brace niet af. Het slanke en lichte materiaal voert het transpiratievocht weg waardoor de brace niet zweterig aanvoelt. Ondanks de steunelementen heeft de Push Sports Kniebrace een zeer slank design en past onder een normale broek. Omdat de baleinen zorgvuldig zijn weggewerkt is de brace ook veilig in gebruik bij contactsporten.

WANNEER GEBRUIK JE DE PUSH SPORTS KNIEBRACE?

Behoefte aan ondersteuning en comfortabele druk rond het kniegewricht tijdens het sporten? Dan is de Push Sports Kniebrace een goede keuze.

De brace wordt gebruikt bij het restklachten na bandletsel of een meniscusoperatie. Maar ook wanneer de knie in de betreffende sport zwaar belast wordt door veel draaien en wenden.

INDICATIES

- Instabiliteitsgevoel
- Restinstbiliteit na collateraal bandletsel
- Artrose met lichte instabiliteit
- Bij meniscusletsel
- Patellofemoraal pijnsyndroom

CONTRA INDICATIES

- Er zijn geen aandoeningen bekend waarbij de Push Sports Kniebrace niet gedragen kan of mag worden.

AANDACHTSPUNTEN

- Zorg dat je de brace niet te strak aantrekt. Let op dat de brace bij de juiste indicatie gebruikt wordt. Voor een juist gebruik van je Push Sports brace kan een diagnose door een arts of therapeut noodzakelijk zijn. Pijn is altijd een waarschuwingsteken. Bij aanhoudende pijn of klachten zonder duidelijke aanleiding is het daarom raadzaam te informeren bij je huisarts, fysiotherapeut of sportverzorger.
- De Push Sports Kniebrace biedt zijwaartse ondersteuning die geschikt is bij lichte tot matige (rest)instabiliteit.
- In sommige gevallen kan het voorkomen dat de brace het andere been raakt. Sporters die hinder hiervan ondervinden, worden geadviseerd een broek te dragen die de betreffende locatie bedekt.
- Push Sports braces zijn bedoeld om op de intacte huid te dragen. Mocht de huid beschadigd zijn, dan dient de huid met een daartoe geëigend middel afgedekt te zijn.
- Voor een optimale functie is een juiste maatkeuze essentieel. Pas daarom het liefst vóór aankoop je brace om de maat te controleren. Zorg bij online aankoop dat je een goede retourservice hebt. Het vakkundige personeel van je verkooppunt legt u uit hoe je je Push Sports brace optimaal aanlegt. Bewaar de productinformatie zodat je later de aanleginstructies kunt nalezen.

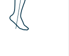
- Controleer vóór elk gebruik van je Push Sports brace of er geen slijtage of veroudering aan onderdelen of stiknaden waarneembaar is. Een optimale functie van je Push Sports brace is alleen gewaarborgd indien het product volledig intact is.
- In het kader van EU verordening 2017/745 inzake medische hulpmiddelen dient de gebruiker ieder ernstig voorval in verband met het product te melden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit in de EU-lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.

BIJZONDERE EIGENSCHAPPEN

De kniebrace ondersteunt de knie op bijzondere wijze middels bladveerscharnieren aan weerszijden van de knie, die de natuurlijke buiging van de knie volgen.

Door de toepassing van deze vorm van scharnieren (non-axiaal) wordt het kniegewricht uitstekend gestabiliseerd zonder dat je tijdens het sporten wordt belemmerd. De U-vormige pelotte in de brace is rondom de knieschijf gepositioneerd en draagt bij aan het stabiliseren van de patella.

AANMETEN



De Push Sports Kniebrace is verkrijgbaar in vier maten, universeel voor links en rechts. Kies de juiste bracemaat door de volledige omtrek van het onderbeen net onder de knie te meten. Aangeraden wordt de brace voor gebruik altijd te passen om zeker te zijn van de juiste maat.

AANLEGGEN

Maak de twee klittenbandsluitingen open.

① Trek de brace over de knie totdat de pelotte rondom je knieschijf sluit. Het is belangrijk dat de pelotte goed aansluit rond de knieschijf voor de juiste steun. Zorg dat de onderste rand van de brace niet naar binnen vouwt.

② Sluit de bovenste klittenbandsluiting zo dat je een prettige druk voelt rond het bovenbeen.

③ Sluit de onderste klittenbandsluiting zodat je een prettige druk onder de knie voelt.

▶ pushsports.eu/knee-brace/applying

Voor gegevens van de distributeur in uw land verwijzen we naar: www.push.eu/distributors

WASINSTRUCTIE / ONDERHOUD

Voor een goede hygiëne en een langere gebruiksduur van de brace is het belangrijk om de brace regelmatig te wassen en de wasinstructies te volgen. De brace kan gewassen worden bij een temperatuur van maximaal dertig graden Celsius, fijne machinewas of handwas. Sluit de klittenbanden voor het wassen ter bescherming van de brace en ander wasgoed. Gebruik tijdens het wassen geen bleekwater. Laat de brace aan de lucht drogen (**niet** bij de verwarming of in een droogtrommel). Berg de brace nooit vochtig op, maar laat deze altijd eerst drogen.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- De kniebrace dient niet ter vervanging van een kniebeschermer. Sporters die kniebeschermers gebruiken kunnen de kniebeschermer over de brace dragen.

FRANÇAIS

GENOUILLÈRE PUSH SPORTS

La genouillère Push Sports est un bandage sportif très confortable qui soutient le genou au moyen de charnières à ressort plat au niveau des côtés de l'articulation du genou. Elle empêche des mouvements latéraux de l'articulation du genou, sans restreindre les mouvements de flexion et d'étirement du genou. La genouillère comporte un rembourrage en forme de « U » autour de la rotule, qui exerce une pression sur le tendon du genou et contribue à la stabilisation de la rotule. L'ajustement parfait et la partie supérieure antidérapante empêchent le bandage de glisser. Le matériau mince et léger évacue la transpiration, ce qui évite la sensation de moiteur du bandage. Malgré ses éléments de soutien, la genouillère Push Sports est d'une conception très fine qui lui permet d'être portée sur des pantalons ordinaires. Comme les charnières à ressort plat ont été soigneusement masquées, le bandage peut également être utilisé en toute sécurité dans les sports de contact.

QUAND FAUT-IL UTILISER LA GENOUILLÈRE PUSH SPORTS ?

Vous avez besoin d'un soutien et d'une pression confortable autour de l'articulation du genou pendant les activités sportives ? La genouillère Push Sports est un bon choix.

Ce bandage est utilisé en cas de douleurs résiduelles après des lésions ligamentaires ou une opération du ménisque, mais également lorsque le genou est soumis à une lourde fatigue, pour tous les types de sports qui exigent une rotation ou un retournement répété.

INDICATIONS

- Sensation d'instabilité
- Instabilité résiduelle suite à une lésion ligamentaire collatérale
- Arthrose avec instabilité modérée
- En cas de lésion du ménisque
- Syndrome fémoro-rotulien douloureux

CONTRE-INDICATIONS

- Il n'existe aucun trouble connu interdisant ou rendant impossible le port de la genouillère Push Sports.

POINTS D'INTÉRÊT

- Assurez-vous que le bandage n'est pas trop serré. Utilisez exclusivement le bandage avec l'indication appropriée. Pour une utilisation appropriée de votre orthèse Push Sports, le diagnostic d'un médecin ou d'un thérapeute peut être nécessaire. La douleur est toujours un signal d'avertissement. Si la douleur ou l'affection persiste sans cause établie, il est recommandé de consulter votre médecin, kinésithérapeute ou massothérapeute sportif.
- La genouillère Push Sports assure un support latéral qui convient pour une instabilité (résiduelle) mineure à modérée.
- Dans certains cas, la genouillère peut toucher l'autre jambe. Pour les athlètes qui subissent un inconfort, on leur conseille de porter des pantalons qui couvrent l'endroit concerné.
- Les orthèses Push Sports sont prévus pour être portés sur une peau en bonne santé. Si la peau est abîmée, elle doit d'abord être recouverte d'une matière adéquate.
- Pour assurer un fonctionnement optimal, choisissez la taille d'orthèse adéquate. Essayez donc l'orthèse de préférence avant de l'acheter, afin de vérifier que la taille vous convient. En cas d'achat en ligne, assurez-vous toujours de la qualité du service de retour d'articles. Le personnel spécialisé de votre revendeur vous expliquera la meilleure manière de placer votre orthèse Push Sports. Nous vous conseillons de conserver ces informations, afin de pouvoir consulter à nouveau les instructions d'ajustement de l'orthèse à l'avenir.

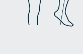
- Contrôlez votre orthèse Push avant chaque utilisation, pour vérifier qu'il n'y a pas de signes d'usure ou de vieillissement de ses éléments ou de ses coutures. Votre orthèse Push ne peut fonctionner de manière optimale que s'il est entièrement intact.
- Conformément au Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux, l'utilisateur doit informer le fabricant et l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur est établi de tout incident grave relatif au produit.

CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES

La genouillère soutient le genou d'une façon particulière au moyen de charnières à ressort plat de chaque côté du genou ; celles-ci suivent le mouvement naturel de flexion du genou.

L'utilisation de ce type de charnières (non axiales) procure une excellente stabilisation de l'articulation du genou sans provoquer la moindre obstruction pendant les activités sportives. Le rembourrage en forme de « U » dans le bandage enserre le genou et contribue à la stabilisation de la rotule.

PRISE DES MESURES



La genouillère Push Sports est disponible en quatre tailles, applicables universellement pour le côté gauche et pour le côté droit. Sélectionnez le bandage approprié en mesurant la circonférence entière du mollet juste en dessous du genou. Il est recommandé de toujours essayer la genouillère avant utilisation, afin de s'assurer que la taille est correcte.

AJUSTEMENT

Ouvrez les deux fermetures à boucles et à crochets.

① Tirez le bandage au-dessus du genou jusqu'à ce que le rembourrage enserre la rotule. Pour avoir le degré de soutien adéquat, il est important que le rembourrage s'ajuste étroitement autour de la rotule. Assurez-vous que le bord inférieur de la genouillère ne se retourne pas vers l'intérieur.

② Fermez la fermeture à boucles et à crochets supérieure de façon à ressentir un degré confortable de pression autour de la partie supérieure de la jambe.

③ Fermez la fermeture à boucles et à crochets inférieure de façon à ressentir un degré confortable de pression sous le genou.

▶ pushsports.eu/knee-brace/applying

Pour plus de détails concernant votre distributeur national, consultez l'adresse www.push.eu/distributors

INSTRUCTIONS DE LAVAGE/ENTRETIEN

Pour assurer l'hygiène et prolonger la durée de vie du bandage, il importe de la laver régulièrement en respectant les instructions de lavage. Le bandage peut être lavé à des températures allant jusqu'à trente degrés, avec un programme pour linge délicat ou à la main. Avant lavage, fermez la fermeture à boucles et à crochets afin de protéger le bandage et l'autre linge. Ne pas utiliser d'agents de blanchiment. Laissez sécher le bandage à l'air libre (**pas** à proximité d'une source de chaleur ou dans un sèche-linge). Ne rangez jamais un bandage humide, mais laissez-le toujours sécher.

IMPORTANT

La genouillère n'est pas destinée à remplacer une protection de genou. Les athlètes utilisant des protections de genou peuvent porter celle-ci par-dessus la genouillère.

ITALIANO

LA GINOCCHIERA PUSH SPORTS

La ginocchiera Push Sports è una ginocchiera sportiva molto comoda che sostiene il ginocchio mediante appositi snodi a balestra situati ai lati dell'articolazione del ginocchio. In pratica, impedisce i movimenti laterali del ginocchio senza limitarne la flessione e l'allungamento. La ginocchiera è dotata di pelotta a U intorno alla rotula, che esercita pressione sul tendine del ginocchio contribuendo a stabilizzare la rotula. La perfetta aderenza e la presa della parte superiore impediscono alla ginocchiera di scivolare via. Il materiale sottile e leggero elimina la traspirazione, impedendo così ogni sensazione di sudore. Nonostante la presenza degli elementi di sostegno, la ginocchiera Push Sports ha un design talmente sottile da poter essere indossata sotto dei normali pantaloni. Essendo gli snodi a balestra accuratamente nascosti, la ginocchiera può anche essere utilizzata con la massima sicurezza negli sport di contatto.

QUANDO USARE LA GINOCCHIERA PUSH SPORTS

Se si desidera sostegno e una pressione gradevole intorno all'articolazione del ginocchio durante l'attività sportiva, la ginocchiera Push Sports rappresenta un'ottima scelta.

La ginocchiera va utilizzata in caso di disturbi residui a seguito di lesioni ai legamenti o interventi al menisco, ma anche quando il ginocchio viene sottoposto a grandi sforzi negli sport che richiedono ripetuti movimenti di torsione/rotazione del ginocchio.

INDICAZIONI D'USO

- Sensazione di instabilità
- Instabilità residua a seguito di una lesione dei legamenti collaterali
- Artrosi con lieve instabilità
- In caso di lesione al menisco
- Sindrome femoro-rotulea

CONTROINDICAZIONI

- Non vi sono disturbi noti che sconsigliano l'utilizzo della ginocchiera Push Sports.

ASPETTI DEGNI DI NOTA

- Verificare che la ginocchiera non sia eccessivamente aderente. Utilizzare la ginocchiera solo dietro adeguata prescrizione. Per un corretto utilizzo del tutore Push Sports, potrebbe essere necessaria la diagnosi di un medico o di un fisioterapista. Il dolore è sempre un campanello d'allarme. Se il dolore o i disturbi dovessero persistere senza un motivo chiaro, si raccomanda di farsi visitare dal proprio medico, fisioterapista o massaggiatore sportivo di fiducia.
- La ginocchiera Push Sports fornisce supporto laterale ed è indicata per instabilità (residue) da lievi a moderate.
- In alcuni casi, la ginocchiera potrebbe toccare l'altra gamba. Agli atleti che avvertono una sensazione di disagio, si consiglia di indossare dei pantaloni per coprire il punto in questione.
- I tutori Push Sports sono destinati ad essere indossati sulla cute perfettamente integra. La cute eventualmente danneggiata dovrà essere coperta prima dell'applicazione con materiale adeguato.
- Il funzionamento ottimale del prodotto è garantito solo se della taglia giusta. Si consiglia pertanto di provare preferibilmente il tutore prima di acquistarlo per verificare che la taglia sia adeguata. In caso di acquisto online, assicurarsi sempre che il servizio resi del venditore sia di livello soddisfacente. Il personale del punto vendita è a sua disposizione per spiegarle in che modo indossare correttamente il tutore Push Sports. Le consigliamo di custodire questa scheda informativa in un luogo sicuro così da poter leggere le istruzioni su come indossare il tutore ogni volta che lo desidera.

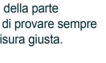
- Prima di utilizzare il tutore Push Sports, verificare sempre che non presenti segni di usura o di invecchiamento di componenti o cuciture. Le prestazioni ottimali del tutore Push Sports sono garantite solo se il prodotto è completamente integro.
- Nel quadro del regolamento UE 2017/745 sui dispositivi medici, l'utilizzatore è tenuto a segnalare qualsiasi incidente di grave entità occorso durante l'utilizzo del prodotto al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui è residente.

CARATTERISTICHE SPECIFICHE

La ginocchiera sostiene il ginocchio in modo particolare mediante appositi snodi a balestra situati ad ambo i lati del ginocchio, che seguono il movimento di flessione naturale del ginocchio.

L'utilizzo di questo tipo di snodi (non assiali) assicura un'eccellente stabilizzazione dell'articolazione del ginocchio senza alcuna restrizione durante l'attività sportiva. La pilotta a U situata all'interno della ginocchiera circonda la rotula contribuendo alla sua stabilizzazione.

COME SCEGLIERE LA TAGLIA GIUSTA



La ginocchiera Push Sports è disponibile in quattro taglie diverse universalmente applicabili sia alla gamba sinistra che a quella destra. Selezionare la taglia giusta misurando l'intera circonferenza della parte inferiore della gamba appena sotto il ginocchio. Si consiglia di provare sempre la ginocchiera prima dell'uso per assicurarsi che sia della misura giusta.

COME APPLICARLA

Aprire le due chiusure a strappo.

① Tirare la ginocchiera sopra il ginocchio finché la pelotta non circonda la rotula. Per un corretto sostegno, è importante che la pelotta aderisca correttamente intorno alla rotula. Assicurarsi che il bordo inferiore della ginocchiera non pieghi verso l'interno.

② Fissare la chiusura a strappo superiore così da avvertire una gradevole pressione sopra la coscia.

③ Fissare la chiusura a strappo inferiore così da avvertire una gradevole pressione sotto al ginocchio.

▶ pushsports.eu/knee-brace/applying

Per informazioni dettagliate sul distributore nel proprio paese di residenza, cfr. www.push.eu/distributors

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO/LA MANUTENZIONE

Per garantire l'igiene e massimizzare la durata della cavigliera, è importante lavarla periodicamente attenendosi alle istruzioni per un corretto lavaggio. Il prodotto può essere lavato a mano o in lavatrice con un ciclo per tessuti delicati a una temperatura non superiore ai 30 °C. Prima del lavaggio, chiudere le chiusure a strappo per proteggere il prodotto e gli altri capi da lavare. Non utilizzare candeggina. Fare asciugare la cavigliera all'aria aperta (**non** nelle vicinanze di una fonte di calore né in un'asciugabiancheria). Non riporre mai la cavigliera se bagnata, ma farla sempre asciugare prima.

IMPORTANTE

- La ginocchiera non deve essere considerata come un prodotto sostitutivo di una protezione per le ginocchia. Gli atleti che utilizzano una protezione per le ginocchia possono indossarla sopra la ginocchiera.

ESPAÑOL

RODILLERA DE PUSH SPORTS

La rodillera de Push Sports es muy cómoda y soporta la rodilla mediante bisagras a los lados de la articulación de la rodilla. Previene los movimientos laterales de la articulación de la rodilla, sin restringir los movimientos de doblar y estirar la rodilla. La rodillera incluye una almohadilla en forma de U alredor de la rótula, que ejerce presión sobre el tendón de la rodilla y contribuye a estabilizar la rótula. El ajuste perfecto y el agarre superior evitan que la rodillera resbale. El material delgado y ligero elimina el sudor, lo que evita que la rodillera esté sudorosa. A pesar de los elementos de apoyo, la rodillera de Push Sports tiene un diseño muy fino, lo que permite llevarla con pantalones normales. Como las bisagras están cuidadosamente ocultas, la rodillera se puede usar con seguridad en deportes de contacto.

CUÁNDO UTILIZAR LA RODILLERA DE PUSH SPORTS

¿Necesita apoyo y presión cómoda en torno a la articulación de la rodilla al hacer deporte? Entonces, la rodillera de Push Sports es una buena elección.

La rodillera se usa en caso de molestias residuales después de lesiones de ligamentos o de una operación de menisco. Pero también cuando la rodilla sufre mucho estrés, en deportes en los que realiza rotaciones o giros repetidamente.

INDICACIONES

- Sensación de inestabilidad
- Inestabilidad residual después de una lesión de ligamento colateral
- Artrosis con inestabilidad suave
- En caso de lesión de menisco
- Síndrome de dolor patelofemoral

CONTRAINDICACIONES

- No se conocen trastornos que sugieran que no deba utilizarse la rodillera de Push Sports.

PUNTOS DE INTERÉS

- Asegúrese de que la rodillera no esté demasiado apretada. Use la rodillera solo con la indicación adecuada. El uso adecuado de su protector deportivo Push Sports puede requerir que lo prescriba un médico o un fisioterapeuta. El dolor es siempre una advertencia. Si el dolor persiste sin motivo aparente, es aconsejable que visite a su médico, fisioterapeuta o masajista deportivo.
- El soporte lateral de la rodillera de Push Sports, incorporado para una inestabilidad (residual) de menor a moderada.
- En algunos casos, la rodillera puede llegar a tocar la otra pierna. Se recomienda usar pantalones que cubran la zona en cuestión a aquellos deportistas a los que les resulte incómoda.
- Los protectores Push Sports han sido diseñados para ponérselos sobre una piel sin heridas. En caso de tener alguna herida, primero hay que proteger la piel con material adecuado.
- El rendimiento óptimo solo puede conseguirse eligiendo la talla adecuada. Por tanto, es preferible probarse el protector antes de comprarlo para asegurarse de la talla. En caso de comprarlo por Internet, asegúrese siempre de que haya un buen servicio de devoluciones. El personal profesional de su distribuidor le explicará la mejor forma de ajustarse la tobillera Push Sports. Es recomendable guardar la información de este producto en un lugar seguro, para poder consultar las instrucciones de ajuste cuando lo necesite.

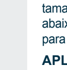
- Revise su tobillera Push Sports cada vez que vaya a ponérsela, por si tuviera indicios de desgaste o envejecimiento de los componentes o las costuras. El rendimiento óptimo de su tobillera Push Sports solo puede garantizarse si el producto está completamente intacto.
- En el marco del Reglamento (UE) 2017/745 sobre los productos sanitarios, el usuario debe informar de cualquier incidente grave relacionado con el producto al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que viva.

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

La rodillera soporta la rodilla de forma especial mediante bisagras a ambos lados de la rodilla, siguiendo el movimiento natural de doblar la rodilla.

El uso de este tipo de bisagras (sin ejes) proporciona una estabilidad excelente de la articulación de la rodilla sin restringir nada durante la actividad deportiva. La almohadilla con forma de U de la rodillera rodea la rótula y contribuye a estabilizarla.

MEDIDAS QUE TOMAR



La rodillera deportiva de Push está disponible en cuatro tallas, de aplicación universal tanto para el lado derecho como el izquierdo. Elija la talla adecuada midiendo la circunferencia completa de la pantorrilla, justo por debajo de la rodilla. Es aconsejable probarse siempre la rodillera antes de usarla para asegurarse de que sea la talla correcta.

COLOCACIÓN

Abra las dos hebillas.

① Ponga la rodillera sobre la rodilla hasta que la almohadilla rodee la rótula. Para un grado de apoyo adecuado, es importante que la almohadilla encaje justo alrededor de la rótula. Asegúrese de que el borde inferior de la rodillera no se quede doblado hacia dentro.

② Abroche la hebilla superior de forma que note una presión cómoda por encima de la rodilla.

③ Abroche la hebilla inferior de forma que note una presión cómoda por debajo de la rodilla.

▶ pushsports.eu/knee-brace/applying

Si desea obtener información sobre el distribuidor en su país, consulte www.push.eu/distributors

INSTRUCCIONES DE LAVADO Y MANTENIMIENTO

Para fomentar y optimizar la vida útil de la tobillera, es importante lavarla con regularidad, siguiendo las instrucciones de lavado. La tobillera puede lavarse a una temperatura máxima de 30°, con un ciclo de prendas delicadas o a mano. Antes de lavarla, cierre la hebilla para proteger la tobillera y otras prendas. No utilice agentes blanqueadores. Ponga a secar la tobillera a la intemperie (**nunca** cerca de una fuente de calor ni en una secadora). No la guarde nunca mojada; deje siempre que se seque primero.

IMPORTANTE

- La rodillera no está diseñada para sustituir un protector de rodilla. Aquellos deportistas que usen protector de rodilla pueden usarlo sobre la rodillera.

PORTUGUÊS

LIGADURA DE JOELHO PUSH SPORTS

A ligadura de joelho Push Sports é uma ligadura desportiva muito confortável que apoia o joelho através de articulações com mola de lâmina nas laterais da articulação do joelho. Esta impede movimentos laterais da articulação do joelho, sem restringir os movimentos de flexão e alongamento do joelho. A ligadura de joelho tem uma almofada em U à volta da rótula, que exerce pressão sobre o tendão do joelho e contribui para a estabilização da rótula. O ajuste perfeito e a parte superior aderente impedem que a ligadura deslize. O material fino e leve elimina a transpiração, evitando, assim, que a ligadura fique suada. Apesar dos elementos de apoio, a ligadura de joelho Push Sports tem um design muito delgado que permite que seja usada por baixo de calças normais. Visto que as articulações de mola de lâmina estão ocultas, a ligadura também pode ser usada com segurança em desportos de contacto.

QUANDO SE DEVE UTILIZAR A LIGADURA DE JOELHO PUSH SPORTS?

Precisa de apoio e pressão confortável à volta da articulação do joelho durante a prática de atividades desportivas? Então a ligadura de joelho Push Sports é uma boa opção.

A ligadura é utilizada para tratar queixas residuais após lesões dos ligamentos ou uma operação ao menisco. Mas também quando o joelho é distendido em desportos que requerem repetidas rotações ou viragens.

INDICAÇÕES

- Sensação de instabilidade
- Instabilidade residual após uma lesão colateral dos ligamentos
- Artrose com instabilidade ligeira
- Em caso de lesão do menisco
- Síndrome de dor femoropatelar

CONTRAINDICAÇÕES

Não há problemas conhecidos em que a ligadura de joelho Push Sports não deva ser usada.

PONTOS DE INTERESSE

- Certifique-se de que a ligadura não está demasiado apertada. Apenas utilize a ligadura com a devida indicação. A utilização adequada da ligadura Push Sports pode exigir diagnóstico por um médico ou terapeuta. A dor é sempre um sinal de aviso. Se a dor ou as queixas persistirem sem que exista uma causa clara, é recomendado consultar o seu médico de família, fisioterapeuta ou massagista desportivo.
- A ligadura de joelho Push Sports proporciona suporte lateral, adequado para instabilidades (residuais) menores a moderadas.
- Em alguns casos, a ligadura pode tocar na outra perna. Para os atletas que sentem desconforto, aconselhamos usar calças que cubram o local em questão.
- As ligaduras Push Sports foram desenvolvidas para serem utilizadas em pele sem lesões cutâneas. A pele com lesões cutâneas necessita ser revestida primeiro com material adequado.
- O funcionamento ideal só pode ser conseguido escolhendo o tamanho correto. Como tal, procure experimentar a ligadura antes de comprar, para verificar o tamanho. No caso de uma compra online, sempre verifique se existe um serviço de devolução adequado. O pessoal profissional do seu revendedor explicará a melhor maneira de experimentar a ligadura Push Sports. Recomendamos que guarde esta informação do produto num local seguro para a poder consultar e obter instruções de ajuste sempre que necessário.

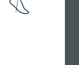
- Observe sempre a ligadura Push Sports antes de utilizar, procurando sinais de desgaste ou envelhecimento dos componentes e costuras. O desempenho ideal da sua ligadura Push Sports só pode ser garantido se o produto estiver intacto.
- No âmbito do regulamento da UE 2017/745 sobre dispositivos médicos, o utilizador deve comunicar qualquer incidente grave envolvendo o produto ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador reside.

CARACTERÍSTICAS ESPECIAIS

A ligadura de joelho apoia o joelho de um modo especial através de articulações de mola de lâmina em ambos os lados do joelho, que seguem o movimento de flexão natural do joelho.

A utilização deste tipo de articulações (não axiais) proporciona uma excelente estabilização da articulação do joelho sem qualquer restrição durante a prática de atividades desportivas. A almofada em forma de U da ligadura envolve a rótula e contribui para a estabilização da mesma.

REALIZAÇÃO DE MEDIÇÕES



A ligadura de joelho Push Sports está disponível em quatro tamanhos, que são universalmente aplicáveis ao lado direito e ao lado esquerdo. Selecione o tamanho correto medindo toda a circunferência da parte inferior da perna logo abaixo do joelho. Recomenda-se experimentar sempre a ligadura antes de usar para garantir que possui o tamanho correto.

APLICAÇÃO

Abra os dois fechos de faixas autocolantes .

① Puxe a ligadura por cima do joelho até que a almofada cubra a rótula. Para conseguir o devido grau de apoio, é importante que a almofada fique firmemente ajustada à volta da rótula. Por favor, certifique-se que a extremidade inferior da ligadura não se dobra para dentro.

② Feche o faixas autocolantes superior de tal forma a que sinta um grau confortável de pressão à volta da parte superior da perna.

③ Feche o faixas autocolantes \inferior de tal forma a que sinta um grau confortável de pressão abaixo do joelho.

▶ pushsports.eu/knee-brace/applying

Para obter informações detalhadas do distribuidor no seu país, consulte www.push.eu/distributors

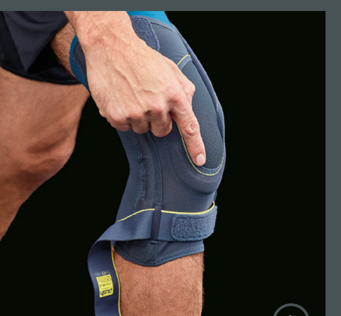
INSTRUÇÕES DE LAVAGEM/MANUTENÇÃO

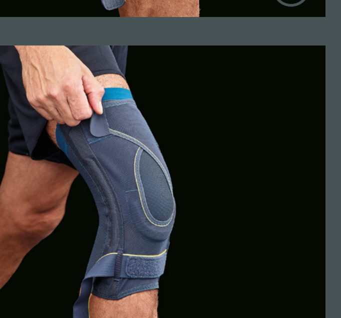
Para garantir a higiene e maximizar a vida útil da ligadura, é importante lavá-la regularmente seguindo as instruções de lavagem. A ligadura pode ser lavada num programa de tecidos delicados ou à mão a temperaturas de até 30 °C. Antes de lavar, feche o faixas autocolantes para proteger a ligadura e as outras peças de roupa. Não utilize agentes branqueadores. Deixe a ligadura secar ao ar livre (**não** nas proximidades de uma fonte de calor nem num secador). Nunca guarde a ligadura enquanto estiver molhada; deixe-a secar primeiro.

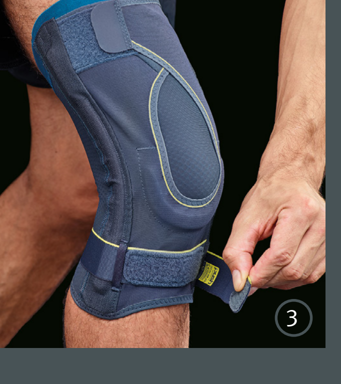
IMPORTANTE

- A ligadura de joelho não se destina a substituir uma joelheira. Atletas que usam joelheiras podem usar a joelheira sobre a ligadura.

WWW.PUSHSPORTS.EU







Material composition / *Materialzusammensetzung*	
Polyamide / *Polyamid*	35%
Polyester / *Polyester*	34%
Steel / *Stahl*	18%
Elasthane / *Elastan*	8%
Others / *Sonstige*	5%

日本語

プッシュスポーツ・ニーブレース

プッシュスポーツ・ニーブレースは、膝関節サイドのリーフスプリングヒンジによって膝をサポートするたいへん快適なスポーツブレースです。膝の曲げ伸ばし運動は制限せずに、膝関節が横方向に動くのを防止します。ニーブレースは膝頭を覆うU型のパッドに特徴があり、これが膝の腱に圧力をかけて、膝頭を安定させるのです。完璧に膝にフィットし、グリップトップがあることで、ブレースがスリップすることがありません。スリムな軽量素材でできているために発汗がなく、ブレースが汗ばむこともありません。支持部はあっても、スレンダーなデザインになっているので、プッシュスポーツ・ニーブレースは普通のズボンの下に着用することができます。リーフスプリングヒンジも注意深く隠れるように設計されているので、ブレースはコンタクトスポーツでも問題なく使用することができます。

プッシュスポーツ・ニーブレースはどんな時に使用しますか。

スポーツをしている間に膝関節の周りにサポートと適度な圧迫があればと考えることがあると思います。そのようなときには、プッシュスポーツ・ニーブレースが恰好な選択肢になります。

ブレースはまた、靭帯の損傷や半月板の手術の後で違和感が残るような場合にも使用できます。あるいは、回転や反転を繰り返し必要とするようなスポーツのように、膝に大きな負担がかかる場合にも使用することができます。

適応症

- 不安定な感じがあるとき
- 二次的な靭帯損傷に伴って不安定感が残るとき
- 膝が少し不安定な関節症
- 半月板を損傷しているとき
- 膝蓋大腿部痛症候群

禁忌

- プッシュスポーツ・ニーブレースを装着しない方が良いような障害は知られていません。

注意事項

- ブレースをきつく装着しすぎないようにしてください。適切な適応症に対してのみブレースを使用してください。プッシュスポーツブレースを適切に使用するには、医師またはセラピストによる診断が必要になる場合があります。痛みは常に警告のサインとなります。原因が不明瞭なままに痛みや違和感が続く場合には、ホームドクターか理学療法士、またはスポーツマッサージセラピストにご相談することをお勧めします。
- プッシュスポーツ膝装具は、軽度から中等度の不安定性が残る場合に、横方向のサポートを提供します。
- 場合によっては、装具が他の脚に触れることがあります。 不快を感じるアスリートは、関連部を覆うズボンを着用することをお勧めします。
- プッシュブレースは、無傷の皮膚に着用する目的で設計されています。 皮膚に傷がある場合には、まず適切な材料で覆う必要があります。
- 最適な機能を実現するには、適切なサイズを選択する必要があります。ですからできれば購入する前に身に付けてサイズを確認するようにした方が良いと思います。オンラインで購入する場合は、必ず適切な返品サービスがあることを確認してください。販売代理店の専門スタッフが、プッシュブレースを取り付ける最適な方法を説明します。この製品情報は、安全な場所に保管して、取り付けの仕方について必要なときにいつでも参照できるようにしてください。

- コンポーネントや縫い目に摩耗や老化の兆候がないかどうか、使用前に毎回プッシュブレースをチェックしてください。プッシュブレースの最適なパフォーマンスは、製品が全く損傷していない場合にのみ保証されます。
- 医療機器に関するEU規制2017/745の枠組み内にある場合、ユーザーは製品に関連する重大な事故について製造業者およびユーザーの会社のある加盟国の所管官庁に報告しなければなりません。

特性

ニーブレースは、膝のどちらの面に対しても、リーフスプリングヒンジによる方法で膝をサポートし、膝の自然な曲げ伸ばしを可能にします。

このタイプの（非軸）ヒンジを使用することで、スポーツ実践中も何ら制限を受けることなく、膝関節に優れた安定性がもたらされます。ブレースに含まれたU型のパッドには膝当てが含まれ、膝頭の安定化をもたらします。

装着部位の測定

エルボーブレースには利用できるサイズが4つあり、いずれも左右両側に汎用的に利用することができます。膝下の周囲全体を測定して、自分に合ったブレースサイズを選んでください。

サイズの正しさを確認するために、使用前に必ず装具を試してみることをお勧めします。

フィッティング

フックとループからなる2つのファスナーを開けてください。

① パッドが膝蓋骨を包むように、ブレースを膝にかぶせてください。適度なサポートを得るために、パッドを膝蓋骨の周りにしっかりフィットさせることが重要です。装具の下端が内側に折れないようにしてください。

② 上肢の周りに心地よく感じられる程度の圧力がかかるように、上面ファスナーを閉じてください。

③ 膝下に心地よく感じられる程度の圧力がかかるように、下面ファスナーを閉じてください。

pushsports.eu/knee-brace/applying

皆様の国の販売店について詳しい情報を得たい場合には、次のサイトをご覧ください。
www.push.eu/distributors

クリーニングの指示/メンテナンス

ブレースの衛生を保ち、寿命を最大に伸ばすには、クリーニングの指示を守って定期的にブレースをクリーニングすることが重要です。ブレースの洗浄には30度以下の水を用い、柔らかな布または素手で洗います。洗浄の前にフックとループを閉じて、ブレースとその他の洗い物を保護します。漂白剤は使用しないでください。ブレースは野外で乾燥させてください（熱源の近くやドライヤーは使用しないでください）。ブレースを濡れた状態で保管せずに、必ずまず乾燥させてください。

重要

- 膝装具は膝プロテクターの代わりになるものではありません。 膝保護具を使用するアスリートは、それを装具の上に着用することができます。

ČESKY

KOLENNÍ ORTÉZA PUSH SPORTS

Kolenní ortéza Push Sports je velmi pohodlná sportovní ortéza, která pomocí postranních závěsů tvořených listovými pery podpírá kolenní kloub ze stran. Zabraňuje pohybům kloubu do stran, a přitom nepřekáží kolenu při ohybu nebo natahování. Kolenní ortéza je vybavena speciální výstelkou ve tvaru písmene „U" umístěnou kolem čéšky, která vyvíjí tlak na kolenní šlachy a přispívá ke stabilizaci čéšky. Dokonale padnoucí design společně s výborně přilnavou vrchní částí zabraňují sklouznutí ortézy s kolena dolů. Tenký lehký materiál odvádí pot, a tím zabraňuje nepříjemnému pocitu vlhkosti. Přestože má kolenní ortéza Push Sports množství podpůrných prvků, zůstává design velmi štíhlý, což umožňuje nošení pod běžnými kalhotami. Postranní závěsy z listových per jsou velmi pečlivě chráněny, takže ortéza může být bezpečně používána při kontaktních sportech.

KDY POUŽÍVAT KOLENNÍ ORTÉZU PUSH SPORTS?

Potřebujete během svých sportovních aktivit podporu a pohodlný tlak kolem kolenního kloubu? Kolenní ortéza Push Sports je potom správnou volbou.

Ortéza se používá také v případech přetrvávajících obtíží po zraněních vazů nebo po operacích menisku. A také tam, kde je koleno vystavováno velkému náporu, v těch druzích sportů, kde je nutná opakovaná rotace nebo obraty.

INDIKACE

- Pocit nestability
- Přetrvávající nestabilita následkem zranění postranních vazů
- Artróza s mírnou nestabilitou
- V případě zranění menisku
- Syndrom patelofemorální bolesti

KONTRAINDIKACE

- Nejsou známy žádné poruchy, při kterých by kolenní ortéza Push Sports neměla být používána.

UPOZORNĚNÍ

- Ubezpečte se, že ortéza není příliš utažená. Používejte ortézu pouze na základě příslušné indikace. Správné použití ortézy Push Sports může vyžadovat stanovení diagnózy lékařem nebo terapeutem. Bolest je vždy varovným signálem. Pokud přetrvávají bolesti nebo potíže bez jasné příčiny, doporučujeme vám navštívit vašeho praktického lékaře, fyzioterapeuta nebo sportovního maséra.
- Kolenní ortéza Push Sports poskytuje boční oporu vhodnou při menší až střední (reziduální) nestabilitě.
- V některých případech se může ortéza dotýkat druhé nohy. Sportovcům, jimž je to nepříjemné, radíme, aby nosili kalhoty překrývající dotčenou oblast.
- Ortézy Push Sports jsou určeny k nošení na nepoškozené pokožce. Poškozenou pokožku je třeba nejprve zakrýt vhodným materiálem.
- Optimální funkčnosti je možné dosáhnout pouze při použití správné velikosti. Před nákupem si ortézu tedy ideálně vyzkoušejte a vyberte správnou velikost. V případě nákupu online se vždy ujistěte, že obchod poskytuje dobré služby při vracení zboží. Správné nasazení ortézy Push Sports vám vysvětlí odborný personál v prodejně. Doporučujeme, abyste si tyto informace o výrobku uschovali na bezpečném místě a měli tak možnost si přečíst pokyny k nasazení ortézy, kdykoli bude třeba.

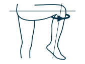
- Před každým použitím ortézy Push Sports zkontrolujte, zda nejeví známky opotřebení či stárnutí materiálu jednotlivých součástí nebo švů. Ortéza Push Sports poskytuje správnou funkčnost, pouze pokud není výrobek žádným způsobem poškozen.
- V rámci nařízení EU 2017/745 o zdravotnických prostředcích musí uživatel ohlásit jakoukoli závažnou nežádoucí příhodu týkající se produktu výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém uživatel sídlí.

VÝHODY VÝROBKU

Kolenní ortéza podpírá koleno speciálním způsobem pomocí závěsů z listových per po obou stranách kolena. Tyto závěsy sledují přirozené ohybové pohyby kolena.

Používání tohoto typu (bezosých) závěsů poskytuje vynikající stabilizaci kolenního kloubu, aniž by docházelo k jakémukoli omezení v průběhu sportovních aktivit. Výstelka ve tvaru písmene „U" uzavírá čéšku a přispívá k její stabilizaci.

MĚŘENÍ



Kolenní ortéza je k dispozici ve čtyřech velikostech univerzálně použitelných pro levou i pravou stranu. Správnou velikost ortézy určíte na základě změření celého obvodu lýtka hned pod kolenem. Doporučujeme, abyste ortézu vždy před použitím vyzkoušeli, a tak zajistili, že jde o správnou velikost.

UPEVNĚNÍ

Rozepněte dva suché zipy.

① Přetáhněte ortézu přes koleno, tak aby výstelka uzavírala čéšku. Abyste dosáhli správné úrovně podpory, je důležité, aby výstelka obepínala čéšku těsně. Dejte prosím pozor, aby se spodní okraj ortézy neshrnul dovnitř.

② Uzavřete horní zapínání zajištěním suchým zipem tak, abyste kolem stehna pociťovali tlak, který vám je příjemný.

③ Uzavřete spodní zapínání zajištěním suchým zipem tak, abyste pod kolenem pociťovali tlak, který vám je příjemný.

pushsports.eu/knee-brace/applying

Podrobnosti o distributorovi ve vaší zemi naleznete na stránkách
www.push.eu/distributors

POKYNY PRO PRANÍ/ÚDRŽBA

Je důležité ortézu pravidelně prát dle příslušných pokynů. Zlepšíte tak hygienu a maximálně prodloužíte životnost ortézy. Ortézu je možné prát v ruce nebo při teplotách do 30 °C na program pro jemné prádlo. Před praním zapněte suchý zip, abyste ochránili ortézu i ostatní prádlo. Nepoužívejte bělicí prostředky. Po vyprání nechte ortézu na vzduchu volně vysušit (**ne** v blízkosti tepelného zdroje nebo v sušičce prádla). Nikdy neskladujte vlhkou ortézu, vždy ji nechte nejprve zcela vyschnout.

DŮLEŽITÉ

- Kolenní ortéza není zamýšlena jako náhrada kolenního chrániče. Sportovci používající kolenní chrániče je mohou nosit přes ortézu.

POLSKI

OPASKA ORTOPEDYCZNA NA KOLANO PUSH SPORTS

Opaska ortopedyczna na kolano Push Sports to niezwykle komfortowa opaska sportowa, wzmacniająca kolano za pomocą zawiasów piórowych po bokach stawu kolanowego. Przeciwdziała to ruchom stawu kolanowego w kierunkach bocznych, bez ograniczania ruchomości stawu w zakresie zginania i prostowania. W opasce tej wokół rzepki została zastosowana pelota w kształcie litery U, która wywiera nacisk na ścięgno kolana i przyczynia się do stabilizacji rzepki. Właściwe dopasowanie anatomiczne oraz silikonowe paski na górnym brzegu gwarantują, iż opaska pozostaje na właściwym miejscu. Cienka i lekka tkanina odprowadza wilgoć, przez co opaska nie sprawia wrażenia przepoconej. Pomimo elementów wzmacniających kolano opaska ortopedyczna Push Sports ma bardzo cienką formułę i mieści się pod zwykłymi spodniami. Ponieważ fiszbiny są starannie wykończone, opaska jest bezpieczna w użyciu również w przypadku uprawiania sportów kontaktowych.

KIEDY MOŻNA UŻYWAĆ OPASKI ORTOPEDYCZNEJ NA KOLANO PUSH SPORTS?

Potrzebujesz wzmocnienia kolana i uczucia komfortowego ucisku wokół stawu kolanowego podczas uprawiania sportu? Opaska ortopedyczna na kolano Push Sports to dobry wybór.

Opaska stosowana jest w przypadku dolegliwości resztkowych po uszkodzeniu więzadła lub operacji łąkotki. Ale również wtedy, gdy w danym rodzaju sportu kolano jest bardzo obciążone częstymi skrętami i zwrotami.

WSKAZANIA

- Uczucie niestabilności
- Resztkowa niestabilność po uszkodzeniu więzadła pobocznego
- Artroza z lekką niestabilnością
- Uszkodzenie łąkotki
- Zespół rzepkowo-udowy

PRZECIWWSKAZANIA

- Nie są znane schorzenia, w których nie można lub nie powinno się stosować opaski ortopedycznej na kolano Push Sports.

UWAGI

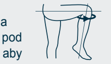
- Upewnij się, że stabilizator nie jest za mocno ściśnięty. Zwróć uwagę na to, aby był używany zgodnie ze wskazaniami. Prawidłowe używanie opaski Push Sports może wymagać postawienia diagnozy przez lekarza lub terapeutę. Ból jest zawsze sygnałem ostrzegawczym. Dlatego przy utrzymującym się bólu lub dolegliwościach bez wyraźnej przyczyny zaleca się zasięgnięcie opinii lekarza rodzinnego, fizjoterapeuty lub opiekuna sportowego.
- Sportowa orteza stawu kolanowego zapewnia boczne podparcie odpowiednie dla niewielkich lub umiarkowanych (rezydualnych) niestabilności.
- W niektórych przypadkach orteza może dotykać drugiej nogi. Zaleca się, aby sportowcy odczuwający dyskomfort zakładali spodnie, które zakrywają ten obszar.
- Opaski Push Sports są przeznaczone do noszenia na nieuszkodzonej skórze. Uszkodzoną skórę należy najpierw zabezpieczyć odpowiednim materiałem.
- Optymalne funkcjonowanie można osiągnąć tylko poprzez wybór odpowiedniego rozmiaru. W związku z tym zaleca się, aby przed zakupem przymierzyć opaskę w celu dopasowania rozmiaru. W przypadku zakupu przez internet zawsze upewnij się, że zapewniona jest odpowiednia możliwość zwrotu. Profesjonalny personel dystrybutora wskaże najlepszy sposób dopasowania opaski Push Sports. Zalecamy przechowywanie tych informacji o produkcie w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby można było się z nimi zapoznać przed ponownym użyciem.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić opaskę Push Sports pod kątem oznak zużycia lub zestarzenia się elementów lub szwów. Optymalne działanie opaski Push Sports może być zagwarantowane tylko wtedy, gdy produkt jest nienaruszony.
- W ramach rozporządzenia UE 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych użytkownik musi zgłosić każdy poważny incydent dotyczący produktu producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma siedzibę.

SZCZEGÓLNE WŁAŚCIWOŚCI

Opaska ortopedyczna na kolano wzmacnia kolano w szczególny sposób, za pomocą zawiasów po bokach kolana, które naśladują naturalne zginanie kolana.

Dzięki zastosowaniu tego rodzaju zawiasów (nieosiowych) staw kolanowy jest doskonale ustabilizowany bez ograniczania Twojej aktywności sportowej. Pelota w kształcie litery U zastosowana w opasce umiejscowiona jest dookoła rzepki i przyczynia się do jej stabilizacji.

DOPASOWANIE ROZMIARU



Opaska ortopedyczna na kolano Push Sports jest dostępna w czterech rozmiarach, w wersji uniwersalnej na prawą i lewą nogę. W celu dobrania właściwego rozmiaru opaski należy zmierzyć pełny obwód podudzia tuż pod kolanem. Zaleca się każdorazowe wypróbowanie ortezy przed użyciem, aby upewnić się, że rozmiar jest odpowiedni.

INSTRUKCJA ZAKŁADANIA OPASKI

Rozepnij dwa zapięcia na rzep.

① Naciągnij opaskę na kolano do momentu aż pelota obejmie rzepkę. Ważne jest, aby pelota dobrze przylegała do rzepki w celu jej właściwego podparcia. Upewnij się, że dolna krawędź ortezy nie podwija się do wewnątrz.

② Zamknij górny rzep tak, aby odczuwać komfortowy nacisk wokół górnej części nogi.

③ Zamknij dolny rzep tak, aby odczuwać komfortowy nacisk pod kolanem.

pushsports.eu/knee-brace/applying

Dane dystrybutora w Państwa kraju można znaleźć na stronie www.push.eu/distributors

INSTRUKCJA PRANIA / KONSERWACJA

Aby zapewnić odpowiedni poziom higieny i wydłużyć żywotność opaski ortopedycznej, należy ją regularnie prać, przestrzegając odnośnych instrukcji. Opaskę można prać w temperaturze maksymalnie trzydziestu stopni, w programie do prania delikatnego lub ręcznie. Aby ochronić opaskę i pozostałe pranie, przed praniem zapnij rzepy. Nie należy stosować wybielaczy. Opaskę należy suszyć na wolnym powietrzu (**nie** w pobliżu grzejnika ani w suszarce bębnowej). Nigdy nie przechowuj wilgotnej opaski, pozwól jej najpierw wyschnąć.

WAŻNE

- Orteza stanu kolanowego nie zastępuje ochraniacza na kolano. Sportowcy stosujący ochraniacze na kolana mogą je nakładać na ortezę.

MAGYAR

PUSH SPORTS KÉNEE BRACE TÉRDRÖGZÍTŐ

A Push Sports Knee Brace térdrögzítő rendkívül kényelmes sporteszköz, amely a térdízület oldalsó részén található, rugalmas fülek segítségével támasztja meg a térdet. Megakadályozza a térdízület oldalirányú mozgását, ugyanakkor a térd hajlítását és nyújtását nem korlátozza. A térdrögzítőben egy U alakú betét található a térdkalács körül, amely nyomást fejt ki a térdszalagra, így hozzájárul a térdkalács stabilizálásához. A rögzítő lecsúszását a tökéletes illeszkedés és a csúszásmentes felső rész akadályozza meg. Vékony, könnyű anyaga elvezeti az izzadságot, így megakadályozza a rögzítő átizzadását. A támasztóelemek ellenére a Push Sports Knee Brace térdrögzítő nagyon vékony, ezért hagyományos nadrágok alatt is viselhető. Mivel a rugalmas fülek gondosan el vannak rejtve, a rögzítő biztonságosan használható a fizikai érintkezéssel járó sportokhoz is.

MIKOR HASZNÁLHATÓ A PUSH SPORTS KNEE BRACE TÉRDRÖGZÍTŐ?

Sportoláskor megtámasztásra és kényelmes nyomásra van szüksége a térdízület körül? Akkor a Push Sports Knee Brace térdrögzítő jó választás.

A rögzítő abban esetben is használható, ha ínszalagsérülés vagy meniszkuszoperáció után továbbra is panaszoktól szenved. Használható továbbá ismétlődő forgást vagy fordulást igénylő, a térd erőteljes megfeszítésével járó sportok esetén is.

JAVALLATOK

- Instabilitás érzése
- Térdszalagsérülések utáni visszamaradt instabilitás
- Arthrózis enyhe instabilitással
- Meniszkuszsérülés esetén
- Patellofemorális fájdalom szindróma

ELLENJAVALLATOK

- Nincs olyan ismert rendellenesség, amelynek fennállása esetén a Push Sports Knee Brace térdrögzítőt nem ajánlatos viselni.

FIGYELMEZTETÉSEK

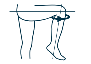
- Ügyeljen arra, hogy a rögzítő ne legyen túl szoros. A rögzítőt kizárólag a megfelelő jelzések szerint használja. A Push Sports rögzítő megfelelő használatához orvos vagy terapeuta általi diagnózis szükséges. A fájdalom mindig figyelmeztető jel. Ha a fájdalom vagy a panaszok nem múlnak el, és ennek nincs nyilvánvaló oka, ajánlott felkeresni a háziorvosát, fizioterapeutáját vagy sportmasszőrét.
- A Push Sports Knee Brace térdrögzítő oldalsó megtámasztást biztosít, így ideális a kis vagy közepes mértékű (visszamaradt) instabilitás.
- Egyes esetekben a térdrögzítő hozzáérhet a másik lábhoz. A diszkomfortérzetet tapasztaló sportolók számára ajánlott olyan nadrágot viselni, amely fedi a kérdéses területet.
- A Push Sports rögzítők csak sértetlen bőrfelületen használhatóak. A rögzítők használata előtt a sérült bőrfelületet megfelelő anyaggal le kell fedni.
- A rögzítő akkor működik a leghatékonyabban, ha a megfelelő méretet választja. Éppen ezért lehetőleg vásárlás előtt próbálja fel a rögzítőt, és ellenőrizze a méretét. Internetes vásárlás esetén mindig ellenőrizze, hogy a kereskedő kínál-e megfelelő termékvisszaküldési szolgáltatást. A Push Sports rögzítő felhelyezésének módját a viszonteladó szakértői személyzete ismerteti Önnel. Javasoljuk, hogy ezt a terméktájékoztatót tárolja biztonságos helyen, hogy szükség esetén megtekinthesse a felhelyezésre vonatkozó utasításokat.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy a Push Sports rögzítő részein vagy varrásain nem látszanak-e a kopás vagy az elöregedés jelei. A Push Sports rögzítő csak akkor tud optimális teljesítményt nyújtani, ha a termék teljesen sértetlen.
- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) orvostechnikai eszközökről szóló 2017/745 rendelete szerint a felhasználónak jelentenie kell a gyártó, illetve a felhasználó lakóhelye szerinti tagállam felelős hatósága felé a termékkel kapcsolatos minden súlyos váratlan eseményt.

KÜLÖNLEGES FUNKCIÓK

Ez a térdrögzítő speciális módon, rugalmas oldalsó fülekkel támasztja meg a térdet, amelyek követik a térd természetes hajlását.

Az ilyen típusú (nem tengelyirányú) fülek kiválóan megtámasztják a térdet, és nem akadályozzák a sportolást. A rögzítőben található U alakú betét körbezárja a térdkalácsot, így hozzájárul annak stabilizálásához.

MÉRETEK



A Push Sports Knee Brace térdrögzítő négyféle méretben kapható, és egyaránt a bal és a jobb lábra. A megfelelő méretet a lábszár teljes kerületének megmérésével (közvetlenül a térd alatt) választhatja ki. A használat előtt mindig ajánlott kipróbálni a térdrögzítőt annak ellenőrzéséhez, hogy a mérete megfelelő-e.

FELHELYEZÉS

Nyissa ki a két tépőzárat.

① Húzza fel a rögzítőt a térdre, amíg a párna körbe nem zárja a térdkalácsot. A megfelelő megtámasztási szög eléréséhez lényeges, hogy a párna szorosan illeszkedjen a térdkalács köré. Ügyeljen rá, hogy a térdrögzítő alsó széle ne gyűrődjön be a rögzítő alá.

② Úgy tépőzárazza be a felső tépőzárat, hogy kényelmes nyomást érezzen a comb körül.

③ Úgy tépőzárazza be az alsó tépőzárat, hogy kényelmes nyomást érezzen a térd alatt.

pushsports.eu/knee-brace/applying

Az Ön országához tartozó forgalmazók névsorát a www.push.eu/distributors oldalon találja

MOSÁS/KARBANTARTÁS

A higiénikus használat érdekében és a rögzítő maximális élettartamának eléréséhez a mosásra vonatkozó utasításokat betartva rendszeresen mossa ki a rögzítőt. A rögzítő 30 °C-ig mosható, lágy textil programmal vagy kézzel. Mosás előtt zárja le a tépőzárat a többi szennyes és a rögzítő védelme érdekében. Ne használjon fehérítőt. A rögzítőt szabad levegőn szárítsa (**ne** hőforrás közelében vagy szárítógépben). Ne rakja el nedvesen a rögzítőt, először mindig szárítsa meg.

FONTOS

- A térdrögzítő nem használható térdvédő helyett. A térdvédőt használó sportolók a térdrögzítő felett viselhetik a térdvédőt.

SVENSKA

PUSH SPORTS KNÄSTÖD

Push Sports Knästöd är ett mycket bekvämt sportstöd som stöttar knäet genom bladfjädersgångjärn på sidan av knäleden. Det gör att knäledens rörelser i sidled begränsas, medan knäets böjnings- och sträckningsrörelser inte hindras. Knästödet har en U-formad dyna inbyggd kring knäskålen, som lägger ett tryck på knäsenan och hjälper till att stabilisera knäskålen. Den fina passformen och silikonet på ovansidan gör att stödet inte glider ner. Det tunna och lätta materialet för bort transpiration, så att stödet inte känns svettigt. Trots stödelementen har Push Sports Knästöd en mycket smal utformning och passar därför under vanliga byxor. Eftersom ribborna har byggts in ordentligt kan stödet utan problem användas även vid kontaktsporter.

NÄR SKA DU ANVÄNDA PUSH SPORTS KNÄSTÖD?

Behöver du ett extra stöd och ett bekvämt tryck kring knäleden när du idrottar? Då är Push Sports Knästöd ett bra val.

Stödet används vid kvarvarande besvär efter ledbandsskador eller efter meniskoperationer. Men också om du utövar en sport där knäet belastas hårt genom många vridningar och vändningar.

INDIKATIONER

- Känsla av instabilitet
- Kvarvarande instabilitet efter collaterala ledbandsskador
- Artros med lätt instabilitet
- Vid meniskskador
- Patellofemoralt smärtsyndrom

KONTRAINDIKATIONER

- Det finns inga kända åkommor som gör att Push Sports Knästöd inte kan eller får användas.

PUNKTER ATT UPPMÄRKSAMMA

- Se till att du inte drar åt stödet för hårt. Kontrollera att du använder stödet för rätt indikation. En diagnos av en läkare eller terapeut kan krävas för att Push Sports-stödet ska kunna användas på rätt sätt. Smärta är alltid en varningssignal. Om smärtan inte går över eller om du har besvär utan någon uppenbar anledning, bör du kontakta din läkare, sjukgymnast eller sportmassör.
- Push Sports Knästöd ger ett stöd i sidled som är lämpligt vid lätt till måttlig (resterande) instabilitet.
- I vissa fall kan det hända att stödet nuddar det andra benet. Idrottare som hindras av detta rekommenderas att bära byxor som täcker det aktuella området.
- Push Sports braces ska bäras på intakt hud. Om huden är skadad måste den först täckas över med något lämpligt medel.
- Storleken måste vara korrekt för en optimal funktion. Prova därför helst stödet innan du köper det, så att storleken blir rätt. Om du handlar online bör du kontrollera att det finns en bra returservice. Den professionella personalen i butiken förklarar hur du sätter på dig ditt Pushstöd på bästa sätt. Spara produktinformationen så att du kan läsa igenom anvisningarna på nytt vid ett senare tillfälle om du vill.

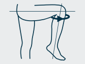
- Kontrollera Pushstödet varje gång du ska använda det med avseende på eventuella tecken på slitage eller föråldring av delar och sömmar. Det är bara om Pushstödet är i helt felfritt skick som du får optimal prestanda.
- Inom ramen för EU-förordning 2017/745 om medicintekniska produkter ska användaren rapportera om alla allvarliga tillbud i samband med produkten, både till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den EU-medlemsstat där användaren har sitt säte.

SÄRSKILDA EGENSKAPER

Knästödet stöttar knäet på ett unikt sätt genom bladfjädersgångjärn på båda sidorna av knäet, som följer knäets naturliga böjningsrörelser.

Tack vare denna form av gångjärn (icke-axiella) stabiliseras knäleden på ett utmärkt sätt, utan att du hindras under idrottsutövandet. Den U-formade dynan i stödet placeras kring knäskålen och bidrar därmed till stabiliseringen av patella.

BESTÄMMA STORLEK



Push Sports Knästöd finns i fyra storlekar, i en universell modell för vänster och höger ben. Välj rätt storlek på stödet genom att mäta underbenets omkrets strax under knäet. Vi rekommenderar dig att alltid prova stödet för att vara säker på att du har valt rätt storlek.

PÅSÄTTNING

Öppna de båda kardborrebandstillslutningarna.

① Dra stödet över knäet tills dynan ligger kring knäskålen. Det är viktigt att dynan ligger tätt kring knäskålen för att du ska få det rätta stödet. Se till att stödets undre kant inte viks inåt.

② Stäng den översta kardborretillslutningen så att du känner ett skönt tryck kring låret.

③ Stäng den understa kardborretillslutningen så att du känner ett skönt tryck under knäet.

pushsports.eu/knee-brace/applying

Om du vill ha uppgifter om distributören i ditt land, gå till www.push.eu/distributors

TVÄTTANVISNINGAR / UNDERHÅLL

För hygienens skull och för att förlänga stödets livslängd är det viktigt att du tvättar stödet regelbundet och att du följer tvättanvisningarna. Stödet kan tvättas i temperaturer på upp till max trettio grader, fintvätt i maskin eller för hand. Stäng kardborrebanden före tvätten, till skydd för både stödet och övrig tvätt. Använd inget blekmedel. Häng upp stödet på tork (häng det **inte** nära en värmekälla och torka det **inte** i torktumlare). Låt alltid stödet torka, innan du lägger undan det.

VIKTIG INFORMATION

- Knästödet är inget alternativ till ett knäskydd. Idrottare som bär knäskydd kan bära sitt knäskydd över stödet.

DANSK

PUSH SPORTS-KNÆORTOSE

Push Sports-knæortosen er en meget behagelig sportsortose, der understøtter knæet ved hjælp af bladfjederled i siderne af knæleddet. Den forhindrer laterale knæledsbevægelser uden at begrænse knæets bøje- og strækkebevægelser. Knæortosen er udstyret med en U-formet plade rundt om knæskallen, der trykker på knæhasen og er medvirkende til stabilisering af knæskallen. Den perfekte pasform og det optimerede gribehoved forhindrer ortosen i at glide ned. Det tynde letvægtsmateriale fjerner perspiration, hvilket forhindrer ortosen i at føles svedig. På trods af de understøttende elementer har Push Sports-knæortosen et meget smidigt design, hvilket tillader brugeren at bære den under almindelige benklæder. Eftersom bladfjederleddene er helt skjulte, kan ortosen bæres sikkert under udøvelse af kontaktsport.

I HVILKE SITUATIONER SKAL MAN BENYTTE PUSH SPORTS-KNÆORTOSEN?

Har du behov for støtte og et behageligt tryk rundt om knæleddet under sportsaktiviteter? Så er Push Sports-knæortosen et godt valg.

Ortosen kan benyttes i tilfælde af postoperative smerter som følge af ligament- eller meniskskader. Men også hvis knæet er blevet svært forvredet under sportsudøvelse, der kræver gentagne drejninger eller vendinger.

INDIKATIONER

- Instabilitetssymptomer
- Postoperativ instabilitet som følge af skader på ligamenta collateralia
- Artrose med moderat instabilitet
- I tilfælde af meniskskade
- Patellofemorale fantomsmerter

KONTRAINDIKATIONER

- Der er ingen kendte lidelser, ved hvilke Push Sports-knæortosen ikke kan eller bør anvendes.

HUSKELISTE

- Sørg for, at ortosen ikke er påført for stramt. Ortosen må kun anvendes til de indicerede anvendelsesformål. Korrekt brug af Push Sports-ortosen kan kræve, at der stilles diagnose af en læge eller behandler. Smerte er altid et advarselstegn. Hvis du oplever gentagne smerter og ubehag uden tydelig årsag ved brug af ortosen, anbefales det, at du kontakter din praktiserende læge, fysioterapeut eller sportslæge.
- Push Sports-knæortosen giver lateral støtte, hvilket er egnet til mindre til moderat (postoperativ) instabilitet.
- I visse tilfælde kan ortosen komme i kontakt med det modsatte ben. Elitesportsudøvere, som oplever ubehag, rådes til at bære bukser, der dækker det berørte område.
- Push Sports-ortoser er designet til at blive anvendt på ubeskadiget hud. Beskadiget hud skal først dækkes med et passende materiale.
- Ortosens optimale funktionsdygtighed kan kun opnås ved at vælge den rigtige størrelse. Det anbefales derfor at prøve ortosen, før du køber den, for at kontrollere størrelsen. I tilfælde af et online-køb skal det altid sikres, at forretningen har en tilfredsstillende returneringspolitik. Fagligt personale hos forhandleren kan forklare, hvordan du bedst tilpasser Push Sports-ortosen.

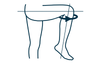
  Vi anbefaler, at du gemmer denne produktvejledning på et sikkert sted, så du senere kan konsultere tilpasningsanvisningerne efter behov.
- Kontroller Push Sports-ortosens dele og sømme for tegn på slid eller ælde før hver brug. Push Sports-ortosens optimale funktionsdygtighed kan kun garanteres, hvis produktet er helt intakt.
- Ifølge retningslinjerne i EU-forordningen 2017/745 om medicinsk udstyr skal brugeren indberette enhver alvorlig hændelse i forbindelse med brug af produktet til producenten og den kompetente myndighed i det medlemsland, hvor brugeren er bosiddende.

SPECIALFUNKTIONER

Knæortosen understøtter knæet på en særlig måde ved hjælp af bladfjederled på hver side af knæet, som følger knæets naturlige bøjebevægelser.

Brugen af denne type (ikke-aksiale) led giver en enestående stabilitet af knæleddet uden at begrænse bevægeligheden under sportsaktiviteter. Ortosens U-formede plade omslutter knæskallen og er medvirkende til stabilisering af knæskallen.

OPMÅLING



Push Sports-knæortosen fås i fire størrelser, som kan anvendes på både højre og venstre knæ. Vælg den rigtige ortosestørrelse baseret på omkredsen underbenet lige under knæet. Det er altid anbefalelsesværdigt at afprøve ortosen før brug for at sikre, at størrelsen er passende.

TILPASNING

Åbn de to burrebånd.

① Træk ortosen over knæet, indtil pladen omslutter knæskallen. For at opnå en tilstrækkelig støtte er det vigtigt, at pladen sidder tæt omkring knæskallen. Kontrollér, at ortosens nedre kant ikke folder indad.

② Luk det øverste burrebånd, indtil du mærker et behageligt tryk rundt om lårbenet.

③ Luk det nederste burrebånd, indtil du mærker et behageligt tryk under knæet.

pushsports.eu/knee-brace/applying

For oplysninger om nationale forhandlere henviser vi til www.push.eu/distributors

VASKEANVISNING/VEDLIGEHOLDELSE

For at fremme hygiejnen og forlænge ortosens levetid er det vigtigt at vaske ortosen regelmæssigt ifølge vaskeanvisningen. Ortosen kan vaskes ved temperaturer op til 30 °C i hånden eller på et vaskeprogram til sarte tekstiler. Luk burrebåndet før vask for at beskytte ortosen og evt. andet vasketøj. Undgå blegemidler. Skal tørre i fri luft (**ikke** i nærheden af en varmekilde og **ikke** i en tørretumbler). Må ikke lægges til opbevaring i våd tilstand, men skal altid tørre først.

VIGTIGT

- Knæortosen er ikke beregnet som erstatning for en knæbeskytter. Elitesportsudøvere, som benytter knæbeskyttere, kan bære knæbeskytteren over ortosen.

NORSK

PUSH SPORTS KNESTØTTEBANDASJE

Push Sports knestøttebandasje er en svært behagelig sportsstøttebandasje som støtter kneet ved hjelp av fjærbelastede hengsler på siden av kneleddet. Den forhindrer sideveis bevegelse av kneleddet uten å begrense kneets bøy- og strekkbevegelser. Knestøttebandasjen har en U-formet pute rundt kneskålen. Denne legger trykk på knesenen og bidrar til at kneskålen stabiliseres. Den perfekte passformen og grepet øverst hindrer at bandasjen glir ned. Det tynne, lette materialet hindrer svetting og dermed at bandasjen føles svett. På tross av de støttende elementene har Push Sports knestøttebandasje en svært tynn utforming, slik at den kan brukes under vanlige bukser. Ettersom de fjærbelastede hengslene er godt skjult, kan støttebandasjen også trygt brukes i kontaktsport.

NÅR SKAL DU BRUKE PUSH SPORTS KNESTØTTEBANDASJE?

Trenger du knestøtte og behagelig trykk rundt kneleddet under sportsaktiviteter? Da er Push Sports knestøttebandasje et godt valg.

Støttebandasjen brukes ved restplager etter leddbåndsskader eller meniskoperasjon. Den kan også brukes når kneet belastes tungt, ved idretter som krever gjentatt rotering eller dreiing.

INDIKASJONER

- Følelse av ustabilitet
- Restustabilitet etter en skade på side-leddbåndene
- Artrose med lett ustabilitet
- Ved meniskskade
- Patellofemoralt smertesyndrom (i leddet mellom kneskålen og lårbeinet)

KONTRAINDIKASJONER

- Det er ingen kjente tilstander der Push Sports knestøttebandasje ikke bør brukes.

VÆR OPPMERKSOM PÅ

- Pass på at bandasjen ikke sitter for stramt. Bruk bandasjen bare ved riktig indikasjon. Riktig bruk av Push Sports-støttebandasjen kan kreve diagnose fra lege eller terapeut. Smerte er alltid et varselstegn. Hvis smerten eller plagen vedvarer uten noen klar årsak, anbefales det å oppsøke fastlege, fysioterapeut eller sportsmassør.
- Push Sports knestøttebandasje gir sidestøtte og er egnet for mindre til moderat (rest-)ustabilitet.
- I noen tilfeller kan støttebandasjen berøre utsiden av benet. Idrettsutøvere som opplever ubehag, anbefales å bruke bukser som dekker det aktuelle stedet.
- Push Sports-støttebandasjer er laget for bruk på uskadet hud. Skadet hud må først dekkes med et egnet materiale.
- Optimal funksjon kan bare sikres hvis riktig størrelse velges. Derfor bør støttebandasjen helst tilpasses før du kjøper den, for å kontrollere størrelsen. Ved kjøp på nettet må du alltid påse at det finnes en god returordning. Forhandlerens fagpersonale vil forklare deg hvordan du best tilpasser Push Sports-støttebandasjen. Vi anbefaler at du oppbevarer denne produktinformasjonen på et sikkert sted, slik at du kan konsultere den når du trenger instruksjoner om tilpassing.

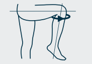
- Kontroller Push Sports-støttebandasjen før hver gang du bruker den, for å se etter tegn på slitasje eller aldring av komponentene eller sømmene. Push Sports-støttebandasjens optimale ytelse kan bare garanteres hvis produktet er helt intakt.
- I samsvar med EU-forordning 2017/745 om medisinsk utstyr må brukeren rapportere alle alvorlige hendelser som involverer produktet, til produsenten og den kompetente myndigheten i medlemslandet der brukeren er etablert.

SPESIELLE EGENSKAPER

Knestøttebandasjen støtter kneet på en spesiell måte ved bruk av fjærbelastede hengsler på hver side av kneet. Disse følger kneets naturlige bøyebevegelser.

Bruk av denne typen (ikke-aksiale) hengsler gir god stabilisering av kneleddet uten å legge begrensninger på sportsaktiviteter. Den U-formede puten i støttebandasjen omslutter kneskålen og bidrar til at kneskålen stabiliseres.

TA FORHOLDSREGLER



Push Sports knestøttebandasje er tilgjengelig i fire størrelser, og de kan brukes på både høyre og venstre side. Velg en støttebandasje av riktig størrelse ved å måle hele omkretsen på leggen, like under kneet. Vi anbefaler å alltid prøve støttebandasjen før bruk, for å være sikker på at den er i riktig størrelse.

TILPASSING

Åpne de to krokene og løkkefestene.

① Trekk støttebandasjen over kneet til puten omslutter kneskålen. For riktig støtte er det viktig at puten slutter tett rundt kneskålen. Pass på at den nedre kanten på støttebandasjen ikke bretter seg innover.

② Lukk den øvre borrelåsen slik at du kjenner et behagelig trykk rundt låret.

③ Lukk den nedre borrelåsen slik at du kjenner et behagelig trykk under kneet.

pushsports.eu/knee-brace/applying

For informasjon om distributøren i ditt land, se www.push.eu/distributors

VASKEANVISNINGER/VEDLIKEHOLD

For å ivareta hygienen og maksimere støttebandasjens levetid er det viktig å vaske støttebandasjen ofte og følge vaskeanvisningene. Støttebandasjen kan vaskes i temperaturer opptil 30 grader, på finvask eller håndvask. Før du vasker bandasjen skal du lukke de justerbare lukkingene for å beskytte støttebandasjen og annet tøy. Ikke bruk blekemidler. La støttebandasjen lufttørke (**ikke** nær en varmekilde eller i tørketrommel). Ikke legg bort støttebandasjen mens den er våt. La den alltid tørke først.

VIKTIG

- Knestøttebandasjen er ikke ment som en erstatning for knebeskytter. Idrettsutøvere som bruker knebeskyttere, kan bruke dette over støttebandasjen.

SUOMI

PUSH SPORTS -POLVITUKI

Push Sports -polvituki on erittäin mukava urheilutuki, jonka polvinivelen molemminpuoliset lattajouset tukevat polvea tehokkaasti. Tuki estää polvinivelen sivuttaissuuntaista liikettä, mutta ei rajoita polven koukistamista tai ojentamista. Polvituessa on U:n muotoinen patellan ympärille asettuva pehmuste, joka antaa aiheuttaa painetta polvijänteeseen ja vakauttaa patellaa. Erinomainen muotoilu ja pitävä yläosa estävät tukea valumasta alaspäin. Ohut ja kevyt materiaali haihduttaa hikeä ja varmistaa, ettei tuki tunnu hiostavalta. Push Sports -polvituki on tukielementeistään huolimatta erittäin ohut, minkä ansiosta sitä voi pitää normaalien housujen alla. Lattajouset ovat tiukasti tuen sisällä, joten tukea voi käyttää turvallisesti myös kamppailulajeissa.

MILLOIN PUSH SPORTS -POLVITUKEA KANNATTAA KÄYTTÄÄ?

Tarvitsetko polvinivelen ympärille sopivasti tukea ja painetta urheilusuorituksen ajaksi? Jos vastasit kyllä, Push Sports -polvituki on juuri sinulle.

Tukea käytetään nivelsidevammojen ja nivelkierukkaleikkauksen jälkeisten vammojen hoitoon ja ehkäisemiseen. Sitä voidaan käyttää myös sellaisissa lajeissa, joissa polveen kohdistuu paljon rasitusta toistuvien kiertojen ja kääntymisten vuoksi.

KÄYTTÖTARKOITUKSET

- Epävakauden tunne
- Ristisidevamman jälkeinen epävakaus
- Nivelrikko, johon liittyy pientä epävakautta
- Nivelkierukkavamma
- Patellofemoraalinen kipuoireyhtymä

KÄYTÖN ESTÄVÄT SYYT

- Tiedossamme ei ole sellaisia vammoja tai sairauksia, joiden vuoksi Push Sports -polvitukea ei voi tai ei pidä käyttää.

HUOMIOITAVAT ASIAT

- Varmista, ettei tukea ole kiinnitetty liian tiukalle. Käytä tukea vain asianmukaiseen tarkoitukseen. Push -tuen oikeanlainen käyttö voi vaatia lääkärin tai terapeutin diagnoosin. Kipu on aina varoitus jostakin. Jos kivut tai ongelmat jatkuvat ilman selvää syytä, käänny lääkärin, fysioterapeutin, urheiluhierojan puoleen.
- Push Sports -polvituki tukee polvea sivusuunnassa, joten se sopii käytettäväksi, kun polvessa on lievää tai kohtalaista (residuaalista) epävakautta.
- Tuki saattaa koskettaa joissakin tapauksissa toista jalkaa. Mikäli tämä aiheuttaa epämukavaa tunnetta, käytä housuja, jotka peittävät jalan kyseisen kohdan.
- Push Sports -tuet on tarkoitettu käytettäväksi terveen ihon päällä. Jos ihossa on vaurioita, iho tulee peittää ensin sopivalla materiaalilla.
- Tuki voi toimia parhaalla mahdollisella tavalla vain, jos valitset oikeankokoisen tuen. Tämän vuoksi suosittelemme, että sovitat tukea ennen ostamista tarkistaaksesi, että koko on sopiva. Jos ostat tuen verkosta, varmista aina, että tilauksellasi on palautusoikeus. Jälleenmyyjän ammattitaitoinen henkilökunta selittää Push Sports -tuen parhaan sovittamistavan. Tuotetiedot kannattaa säilyttää turvallisessa paikassa, jotta voit katsoa sovitusohjeet milloin tahansa niitä tarvittaessa.

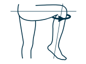
- Tarkista joka kerta ennen Push Sports -tuen käyttöä, ettei sen osissa tai saumoissa näy kulumisen tai vanhenemisen merkkejä. Push Sports -tuen paras mahdollinen teho voidaan taata vain, jos tuote on täysin kunnossa.
- Lääkinnällisiä laitteita koskevan EU:n asetuksen 2017/745 mukaisesti käyttäjän tulee ilmoittaa tuotetta koskevista vakavista haittatapahtumista tuotteen valmistajalle sekä käyttömaan toimivaltaiselle viranomaiselle.

ERIKOISOMINAISUUDET

Polvituki tukee polvea erityisen tehokkaasti polven kummallakin puolella olevien ja polven luonnollista taivutusliikettä myötäilevien lattajousisaranoiden ansiosta.

Tämän tyyppiset (ei akselin varassa toimivien) saranat tukevat polviniveltä erittäin hyvin, eivätkä rajoita polven liikkumista urheilusuorituksen aikana. Polvituen U:n muotoinen pehmuste asettuu polvilumpion ympärille ja parantaa patellan vakautta.

MITTOJEN OTTAMINEN



Push Sports -polvituesta on saatavilla neljä eri kokovaihtoehtoa, jotka sopivat oikeaan ja vasempaan jalkaan. Voit määrittää oikean koon mittaamalla säären ympärysmitan heti polven alapuolelta.
Tukea kannattaa kokeilla aina ennen käyttöä, jotta voit varmistua siitä, että se on oikean kokoinen.

TUOTTEEN SOVITTAMINEN

Avaa kaksi tarranauhaa.

① Vedä tuki polvinivelen yli niin, että pehmuste asettuu polvilumpion ympärille. Pehmusteen tulee asettua napakasti polvilumpion ympärille, jotta tuki tukee jalkaa asianmukaisella tavalla. Varmista, että tuen alareuna ei taitu sisäänpäin.

② Kiinnitä ylempi tarranauha niin, että reiteen kohdistuu sopivasti painetta.

③ Kiinnitä ylempi tarranauha niin, että polven alapuolelle kohdistuu sopivasti painetta.

pushsports.eu/knee-brace/applying

Oman maasi jälleenmyyjien tiedot löytyvät osoitteesta www.push.eu/distributors

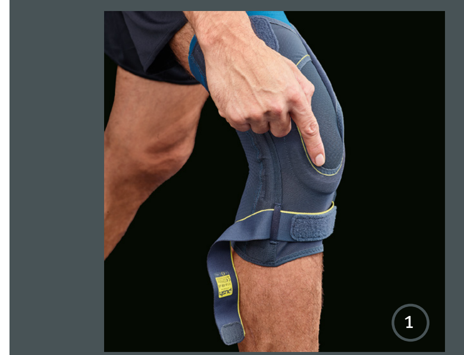
PESU- JA HOITO-OHJEET

Hygienian edistämisen ja käyttöiän maksimoinnin vuoksi on tärkeää, että peset tuen säännöllisesti ja pesuohjeiden mukaisesti. Tuki voidaan pestä enintään 30° C:ssa hieno- tai käsinpesuohjelmalla. Sulje tarranauhat ennen pesua, ettei tuki ja muu pyykki vaurioidu. Älä käytä valkaisuaineita. Ripusta tuki kuivumaan (tukea **ei** saa kuivata lämmönlähteen läheisyydessä eikä kuivausrummussa). Anna tuen kuivua hyvin ennen kuin laitat sen säilytyspaikkaan.

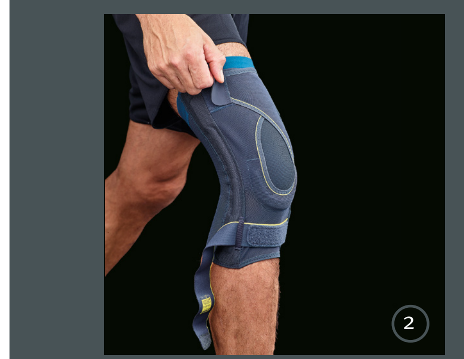
TÄRKEÄÄ

- Polvitukea ei ole tarkoitettu korvaamaan polvisuojaa. Polvisuojia käyttävät urheilijat voivat käyttää polvisuojaa tämän tuen päällä.

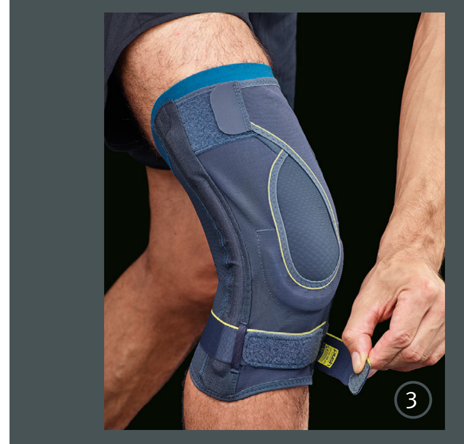
WWW.PUSHSPORTS.EU



1



2



3

Material composition / *Materialzusammensetzung*	
Polyamide / *Polyamid*	35%
Polyester / *Polyester*	34%
Steel / *Stahl*	18%
Elasthane / *Elastan*	8%
Others / *Sonstige*	5%